

SONY®

Cyber-shot

Цифровой фотоаппарат

Инструкция по эксплуатации

DSC-W35/W55

RU



Для получения подробных сведений об усовершенствованных операциях откройте **“Руководство по Cyber-shot”** на прилагающемся CD-ROM.

Инструкции по эксплуатации

Перед использованием фотоаппарата внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните его для дальнейших справок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

Для покупателей в Европе

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX
1 2

1. Месяц изготовления
 2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Оглавление

Примечания относительно использования камеры	4
Подготовка к использованию фотоаппарата	6
Проверка поставляемых с фотоаппаратом принадлежностей	6
1 Подготовка блока аккумуляторных батарей	7
2 Установка блока аккумуляторных батарей/карты памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается)	8
3 Включение фотоаппарата/установка часов	10
Фотографировать – это так просто	11
Просмотр/удаление изображения	15
Индикаторы на экране	17
Изменение настроек – Меню/Настройки	20
Элементы меню	21
Параметры настройки	22
Использование компьютера	24
Операционные системы, поддерживающие USB-подключение и прикладное программное обеспечение (прилагается)	24
Просмотр “Руководство по Cyber-shot”	24
Время работы от батарей и емкость памяти	26
Время работы от батарей и количество изображений, которые можно записать/просмотреть	26
Количество фотоснимков и время записи видеосъемки	28
Устранение неисправностей	30
Блок аккумуляторных батарей и питание	30
Съемка неподвижных изображений/видеосъемка	31
Просмотр изображений	32
Меры предосторожности	33
Технические характеристики	35

Примечания относительно использования камеры

Внутренняя память и карта памяти резервного копирования “Memory Stick Duo”

Не выключайте фотоаппарат, не снимайте блок батарей и не извлекайте карту памяти “Memory Stick Duo”, если горит индикатор обращения, в противном случае данные, хранящиеся во внутренней памяти или на карте “Memory Stick Duo”, могут быть повреждены.

Примечания относительно записи/воспроизведения

- Для того чтобы убедиться в том, что фотоаппарат работает нормально, перед фактической записью выполните пробную запись.
- Данный фотоаппарат не является ни пыленепроницаемым, ни водонепроницаемым. Перед использованием фотоаппарата прочтите “Меры предосторожности” (стр. 33).
- Не допускайте намокания фотоаппарата. Попадание воды вовнутрь фотоаппарата может вызвать неисправности, которые в некоторых случаях устранить невозможно.
- Во избежание нарушения работоспособности фотоаппарата не нацеливайте его на солнце или яркие источники света.
- Не пользуйтесь фотоаппаратом вблизи источников сильных радиоволн или радиации - возможны нарушения записи или воспроизведения.
- Эксплуатация в песке или пыли может привести к нарушению работоспособности фотоаппарата.
- При образовании конденсата удалите его до начала использования фотоаппарата (стр. 33).

- Не трясите фотоаппарат и не ударяйте по нему. Кроме нарушения работоспособности и невозможности записывать изображения это может привести к порче носителя записи либо вызвать разрушение, повреждение или утерю данных изображений.
- Перед использованием протрите поверхность вспышки. Тепло, излучаемое вспышкой, может обесцветить загрязнение или загрязнение прилипнет к ней, что приведет к снижению светового излучения.

Примечания относительно экрана ЖКД

- В экране ЖКД применена высокоточная технология, благодаря которой работоспособны более 99,99% пикселей дисплея. Однако на экране ЖКД могут постоянно появляться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Появление этих точек вполне нормально для процесса изготовления и никаким образом не влияет на записываемое изображение.
- Фотоаппарат при выдвинутом объективе работать не будет, если блок батарей разряжен. Установите заряженный блок батарей и вновь включите фотоаппарат.

Замечания относительно совместимости данных изображения

- Даная камера соответствует требованиям универсального стандарта DCF (Design rule for Camera File system), разработанного JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Воспроизведение изображений, записанных вашим фотоаппаратом, на другом оборудовании или воспроизведение изображений, записанных или отредактированных при помощи другого оборудования, на вашем фотоаппарате не гарантируется.

| Предупреждение об авторских правах

Телевизионные программы, фильмы, видеокассеты и другие материалы могут охраняться авторскими правами.

Несанкционированная запись таких материалов может противоречить положениям законодательства об авторском праве.

| Отказ от компенсации за содержимое записи

Компенсация за содержимое записи не выплачивается, если запись или воспроизведение невозможны по причине нарушения работоспособности фотоаппарата, носителя записи и т. д.

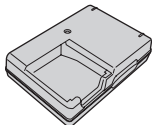
| На иллюстрациях

Иллюстрации, используемые в данном руководстве, относятся к DSC-W55, если не указано иное.

Подготовка к использованию фотоаппарата

Проверка поставляемых с фотоаппаратом принадлежностей

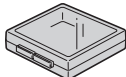
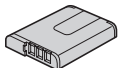
- Зарядное устройство BC-CSG/BC-CSGB/BC-CSGC (1)



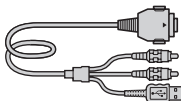
- Шнур питания (1)
(в США и Канаде не прилагается)



- Блок аккумуляторных батарей NP-BG1 (1)/Корпус для аккумуляторных батарей (1)



- Кабель USB, A/V для подключения к многофункциональному входу/выходу (1) (DSC-W55)



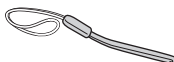
- Кабель USB (1) (DSC-W35)



- Кабель A/V (1) (DSC-W35)

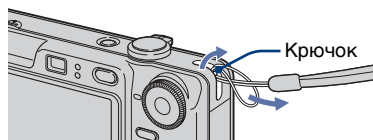


- Наручный ремень (1)

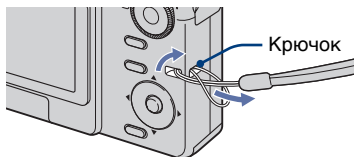


- CD-ROM (прикладное программное обеспечение Cyber-shot™/“Руководство по Cyber-shot”) (1)
- Инструкция по эксплуатации (эта инструкция) (1)

DSC-W55



DSC-W35

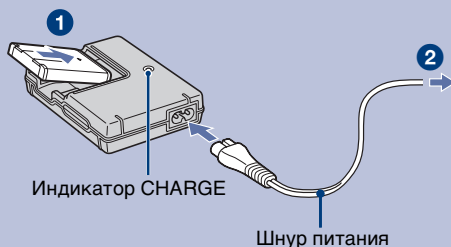
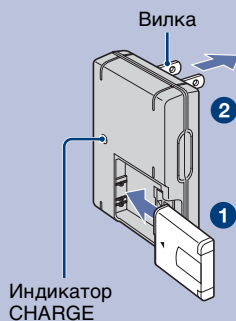


Для того чтобы не допустить повреждения фотоаппарата при падении и т. д., присоедините ремень и проденьте в него руку.

1 Подготовка блока аккумуляторных батарей

Информация для покупателей из США и Канады

Информация для покупателей не из США и Канады



1 Вставьте блок аккумуляторных батарей в зарядное устройство.

2 Подключите зарядное устройство к сетевой розетке.

Загорится индикатор CHARGE, и начнется зарядка.

Зарядка завершается (фактическая зарядка), когда гаснет индикатор CHARGE.

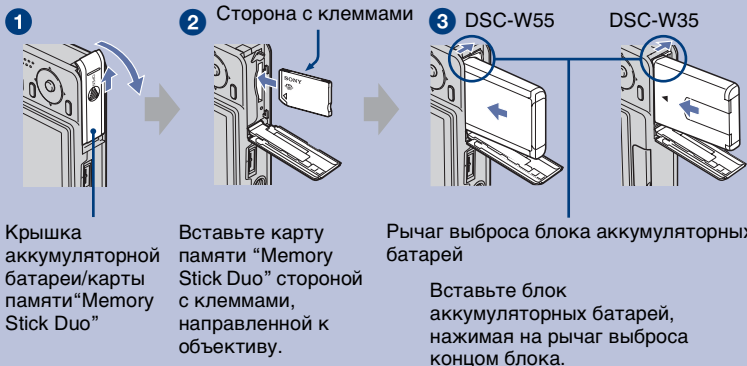
Если после этого продолжать зарядку блока аккумуляторных батарей еще в течение часа (до полной зарядки), заряда хватит на несколько большее время.

Время зарядки

Время полной зарядки	Время фактической зарядки
Прибл. 330 мин	Прибл. 270 мин

- Время, необходимое для зарядки полностью разряженного блока аккумуляторных батарей при температуре 25°C. В других условиях зарядка может занять больше времени.
- Подробные сведения о времени работы от батарей и емкости памяти приведены на стр. 26.
- Подключите зарядное устройство к удобно расположенной сетевой розетке.
- Даже если лампочка CHARGE не горит, зарядное устройство не будет отсоединено от источника питания переменного тока до тех пор, пока оно подсоединено к сетевой розетке. Если при использовании зарядного устройства возникнут какие-либо проблемы, немедленно отключите питание, отсоединив штепсельную вилку от сетевой розетки.
- После завершения зарядки отсоедините шнур питания от сетевой розетки и извлеките блок аккумуляторных батарей из зарядного устройства.
- Предназначена для использования с совместимыми батарейками Sony.

2 Установка блока аккумуляторных батарей/карты памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается)








- 1** Откройте крышку аккумуляторной батареи/карты памяти “Memory Stick Duo”.
- 2** Полностью вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается) так, чтобы послышался щелчок.
- 3** Вставьте блок аккумуляторных батарей.
- 4** Закройте крышку аккумуляторной батареи/карты памяти “Memory Stick Duo”.

Если карта памяти “Memory Stick Duo” не установлена

Фотоаппарат записывает/воспроизводит изображения, используя внутреннюю память (прибл. 56 МБ).

Для того чтобы проверить оставшееся время работы от батарей

Нажмите кнопку POWER, чтобы включить фотоаппарат, и проверьте оставшееся время работы от батарей по экрану ЖКД.

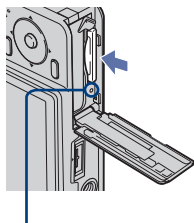
Индикатор оставшегося заряда батарей					
Описание оставшегося заряда батарей	Достаточный заряд	Немного разряжены	Разряжены наполовину	Низкий заряд, запись/воспроизведение скоро будут прекращены	Установите полностью заряженную батарею или зарядите батарею. (Мигает индикатор предупреждения.)

- Для вывода на отображение соответствующей индикации оставшегося заряда батарей требуется порядка одной минуты.
- В некоторых случаях индикация оставшегося заряда батарей может отображаться неправильно.
- При первом включении фотоаппарата на отображение выводится экран установки часов (стр. 10).

Для того чтобы снять крышку блока аккумуляторных батарей/“Memory Stick Duo”

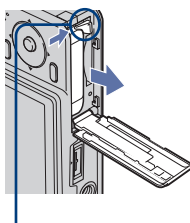
Откройте крышку аккумуляторной батареи/карты памяти “Memory Stick Duo”.

“Memory Stick Duo”



Убедитесь в том, что **индикатор обращения** не горит, а затем нажмите “Memory Stick Duo” один раз.

Блок аккумуляторных батарей

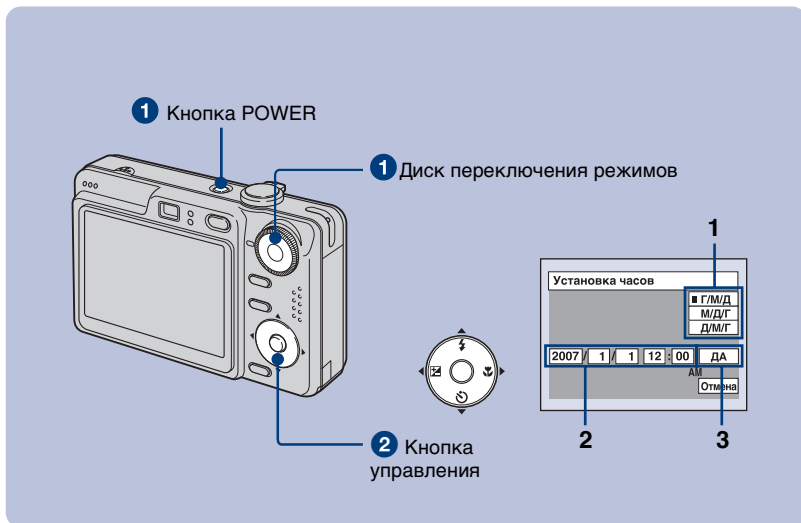


Сдвиньте рычаг выброса блока аккумуляторных батарей.

- Не уроните блок аккумуляторных батарей.

- Никогда не извлекайте блок аккумуляторных батарей/“Memory Stick Duo”, если горит индикатор обращения, в противном случае данные могут быть уничтожены.

3 Включение фотоаппарата/установка часов



1 Выберите при помощи диска переключения режимов, а затем нажмите кнопку POWER.

2 Настройте время при помощи кнопки управления.

- 1 Выберите формат отображения даты с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ●.
- 2 Выберите каждый элемент с помощью кнопок ◀/▶ и установите численные значения с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ●.
- 3 Выберите [ДА] с помощью кнопки ▶, затем нажмите кнопку ●.

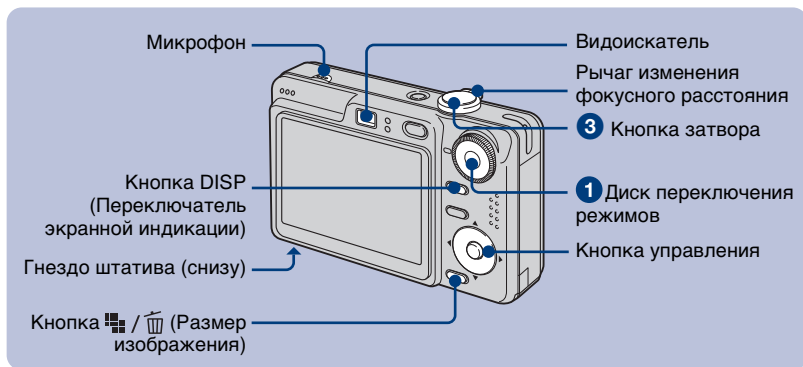
Для изменения даты и времени

Выберите [Установка часов] на экране (Установка) (стр. 20).

При включении питания

- Если время настроено не было, то экран установки часов выводится на отображение при каждом включении фотоаппарата.
- Если при питании от аккумуляторных батарей фотоаппарат не используется в течение приблизительно трех минут, он отключится автоматически, чтобы не допустить разряда батарей (функция автоматического отключения).

Фотографировать – это так просто



1 Выберите режим с помощью диска переключения режимов.

Неподвижное изображение (режим автоматической регулировки): Выберите

Видеосъемка: Выберите

2 Держите фотоаппарат неподвижно, прижав руки к бокам.



Расположите объект съемки в центре фокусной рамки. Не закрывайте микрофон пальцем.

3 Выполните съемку с помощью кнопки затвора.

Неподвижное изображение:

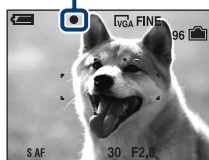
1 Нажмите кнопку затвора наполовину и удерживайте ее для выполнения фокусировки на объект.

Мигает индикатор (Блокировка АЭ/АФ) (зеленый), раздается звуковой сигнал, индикатор перестает мигать и горит постоянно.

2 Нажмите кнопку спуска затвора до конца.

Раздается звук затвора.

Индикатор блокировки АЭ/АФ



Видеосъемка:

Нажмите кнопку спуска затвора до конца.

Для остановки записи снова нажмите кнопку спуска затвора до конца.

Использование диска переключения режимов


Установите диск переключения режимов на нужную функцию.

: Автоматич. регулиров.


Обеспечивает легкую съемку с автоматически настраиваемыми параметрами.

P: Авто по программе

Позволяет Вам выполнять съемку с автоматической регулировкой экспозиции (как скорости затвора, так и величины диафрагмы). Вы также можете выбрать различные настройки при помощи меню.

: Видеосъемка

Видеосъемка со звуком.

: Высокая чувствит.


Съемка изображений без вспышки даже при слабом освещении.

: Моментальный снимок


Придание коже снимаемого более теплых тонов.

: Портрет в сумерках


Съемка людей с высокой резкостью изображения при плохом освещении без потери эффекта темноты.

: Сумерки

Съемка ночных сцен без потери эффекта темноты.

: Ландшафт

Съемка с фокусом на удаленном объекте.

: пляж

Съемка на море или озере с более живой передачей голубого цвета воды.

: Снег

Съемка на снегу с более четкой передачей белого цвета.


Использование увеличения

Переместите рычаг изменения фокусного расстояния.

- При увеличении больше, чем в 3х, фотоаппарат использует функцию цифрового увеличения.


- Масштаб увеличения невозможно изменять при видеосъемке.


Вспышка (выбор режима вспышки для неподвижных изображений)

Нажимайте  на кнопке управления, пока не будет выбран требуемый режим.


(Индикатор отсутствует): автоматическая вспышка

Срабатывает при недостаточном освещении или при освещении сзади (установка по умолчанию)

: Принудительная вспышка включена

: Постепенная синхронизация (принудительная вспышка включена)


Скорость спуска затвора замедляется в темном месте для обеспечения четкости фона, неосвещаемого вспышкой.

: Принудительная вспышка выключена



Макросъемка (съемка крупным планом)

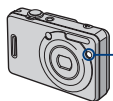
Нажмите  на кнопке управления.

Для отмены еще раз нажмите кнопку. (Индикатор отсутствует): макросъемка выключена

: макросъемка включена (сторона W: прибл. 2 см или более, сторона T: прибл. 30 см или более)


Использование таймера автоспуска


Последовательно нажимайте  () на кнопке управления, пока не будет выбран требуемый режим.



Индикатор автоспуска





(Индикатор отсутствует): таймер автоспуска не используется

: Установка 10-секундной задержки для таймера автоспуска

2: Установка 2-секундной задержки для таймера автоспуска


Нажмите кнопку спуска затвора; индикатор таймера автоспуска начнет мигать и раздадутся звуковые сигналы до срабатывания затвора.

EV (регулировка экспозиции)

Нажмите  () на кнопке управления, а затем - /, чтобы настроить экспозицию.

В направлении +: подсветка изображения.

В направлении -: затемнение изображения.





Для того чтобы скрыть панель настройки EV, нажмите кнопку  еще раз.



DISP Изменение экранной индикации

Всякий раз при нажатии кнопки DISP (переключатель экранной индикации) индикация изменяется следующим образом.










Для того чтобы изменить размер изображения

Нажмите кнопку  /  (размер изображения), затем - /, чтобы выбрать размер изображения.

Для того чтобы выключить меню выбора размера изображения, нажмите кнопку  /  еще раз.

Фотоснимки

Размер изображения	Рекомендации
 7M: 7М	Печать до форм. А3/11×17"
 3:2: 3:2	Соответствует формату 3:2
 5M: 5М	Печать до форм. А4/8×10"
 3M: 3М	Печать до форм. 13×18см/5×7"
 2M: 2М	Печать до форм. 10×15см/4×6"
 VGA: VGA	Для электронной почты
 16:9: 16:9	Отображение на ТВЧ 16:9

Видеосъемка

Размер изображения	Рекомендации
FINE 640(Высококач)	Просм. на ТВ (выс. качеств.)
STD 640(Стандарт)	Просмотр на ТВ (стандартном)
LOD : 160	Для электронной почты

Количество доступных для записи изображений и доступное для записи время видеосъемки

Количество доступных для записи изображений и доступное для записи время видеосъемки могут изменяться в зависимости от выбранного размера изображения.

Фотоснимки

Максимальное количество доступных для записи изображений



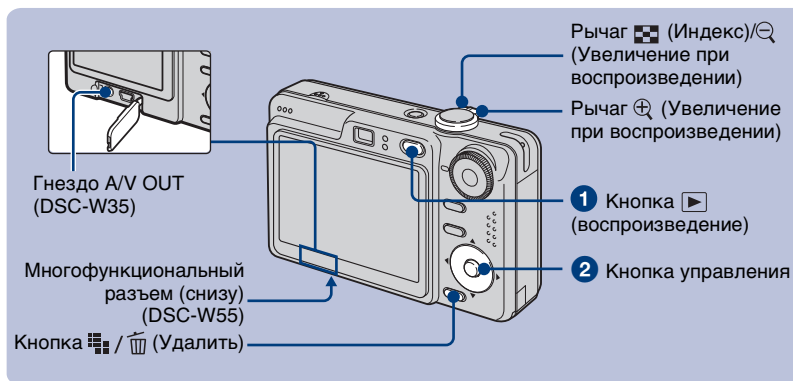
Видеосъемка

Максимальное время записи



- Количество доступных для записи изображений и время видеосъемки могут изменяться в зависимости от условий съемки.

Просмотр/удаление изображения



1 Нажмите кнопку [Иконка] (воспроизведение).

- Если вы нажмете кнопку [Иконка] (воспроизведение) при выключенном фотоаппарате, он включится в режиме воспроизведения. При повторном нажатии будет включен режим записи.

2 Выберите изображение с помощью [Иконка] / [Иконка] на кнопке управления.

Видеосъемка:

Для воспроизведения видеосъемки нажмите ●. (Нажмите ● еще раз, чтобы остановить воспроизведение.)

Для перемотки вперед нажмите ► или ◀ для перемотки назад. (Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите ●.)

Нажмите ▲/▼, чтобы отрегулировать громкость.

[Иконка] / [Иконка] Для того чтобы удалить изображения

- 1 Отобразите изображение, которое необходимо удалить, и нажмите [Иконка] / [Иконка] (Удалить).
- 2 Выберите [Удалить] с помощью кнопки ▲, затем нажмите кнопку ●.

[Иконка] / [Иконка] Просмотр увеличенного изображения (увеличение при воспроизведении)

Переместите рычаг [Иконка] при отображении неподвижного изображения. Для отмены увеличения переместите рычаг [Иконка].

Регулировка степени масштабирования: ▲/▼/◀/▶

Отмена увеличения при воспроизведении: ●

Просмотр индексного экрана

Переместите рычаг [Индекс] и выберите изображение при помощи ▲/▼/◀/▶. Для отображения следующего (предыдущего) индексного экрана нажмите кнопку ◀/▶.

Для возврата к экрану с одним изображением нажмите кнопку ●.

Удаление изображений в индексном режиме

1 Когда отображается индексный экран, нажмите кнопку [Удалить] и выберите [Выбор] с помощью кнопок ▲/▼ на кнопке управления, затем нажмите кнопку ●.

2 Выберите изображение, которое необходимо удалить, с помощью кнопок ▲/▼/◀/▶, затем нажмите кнопку ●, чтобы на выбранном изображении отобразился индикатор [Удалить].

3 Нажмите кнопку [Удалить].

4 Выберите [ДА] с помощью кнопки ▶, затем нажмите кнопку ●.

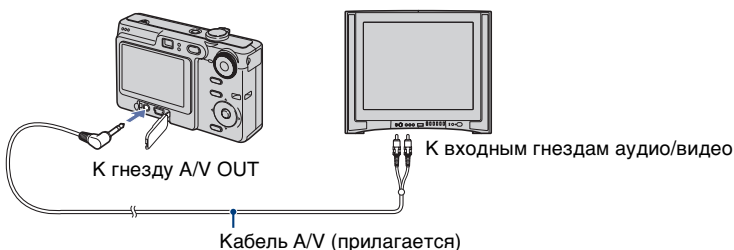
Для того чтобы просмотреть изображения на экране телевизора

Подключите фотоаппарат к телевизору при помощи кабеля для многофункционального входа/выхода (DSC-W55) или кабеля A/V (DSC-W35).

DSC-W55



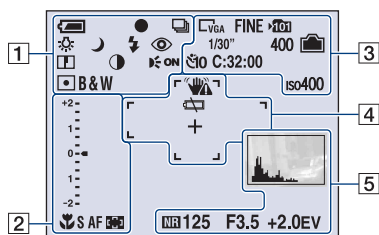
DSC-W35



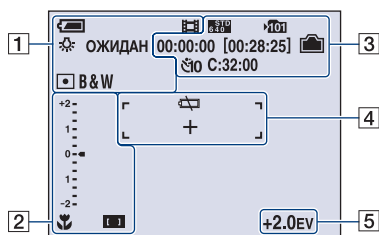
Индикаторы на экране

При каждом нажатии кнопки DISP (переключатель экранной индикации) включается и выключается отображение данных и индикация (стр. 13).

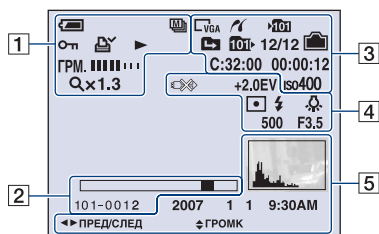
При фотосъемке



При видеосъемке







При воспроизведении



1


	Оставшийся заряд батарейного блока	
	Блокировка АЭ/АФ	
	Режим записи	
	Баланс белого	
	ОЖИДАН ЗАПИСЬ	Режим ожидания/ Видеосъемка
	ISO	Диск переключения режимов (выбор сцены)
	P	Диск переключения режимов (программная автоматическая съемка)
		Режим фотоаппарата
	SL	Режим вспышки
		Зарядка вспышки
	W T X1.3	Масштаб увеличения
	SQ P Q	Уменьшение эффекта красных глаз
		Уменьшение эффекта красных глаз
		Резкость
		Контрастность
		Лампа подсветки АФ
		Режим измерения
	RICH NATURAL SEPIA B&W	Цветовой режим
		Режим воспроизведения
		Защита
		Метка команды печати (DPOF)
	Q x1.3	Масштаб увеличения
	Шаг 12/16	Покадровое воспроизведение
		Воспроизведение
	GPM, ■■■■■	Громкость

2

	Макро
S AF MAF	Режим АФ
	Индикатор рамки диапазона АФ в видоискателе
1.0 m	Фиксирование расстояния фокусировки
	Панель настройки EV
▼ Темнее ▲ Ярче	Регулировка EV
101-0012	Номер папки-файла
	Полоса воспроизведения

3



	Подключение PictBridge
	Размер изображения
FINE STD	Качество изображения
	Папка записи
	Изменить папку
	Папка воспроизведения
	Оставшаяся емкость внутренней памяти
	Оставшаяся емкость карты памяти "Memory Stick"
00:00:00 [00:28:25]	Время записи [максимальное время записи]
1/30"	Интервал серии Сер. изобр.

400	Оставшееся количество доступных для записи изображений
 2	Таймер самозапуска
C:32:00	Дисплей самодиагностики
iso400	Число ISO
12/12	Номер изображения/ Количество изображений, записанных в выбранной папке
00:00:12	Счетчик

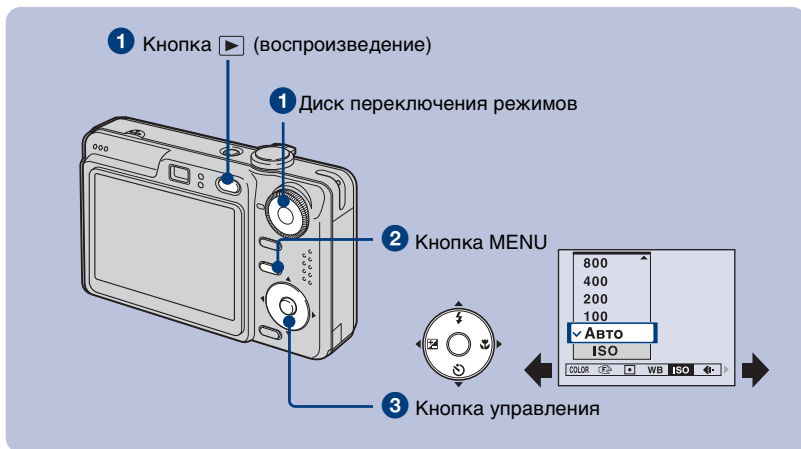
4

	Предупреждение о вибрации
	Предупреждение о низком заряде батарейного блока
	Подключение PictBridge
+2.0EV	Величина экспозиции
	Режим измерения
	Вспышка
	Баланс белого
+	Перекрестие фотометрии
	Рамка диапазона АФ в видоискателе
500	Скорость затвора
F3.5	Величина диафрагмы

5

	<p>Гистограмма</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если вывод гистограммы отключен, отображается значок .
MF	Шумоподавление при малых скоростях затвора
125	Скорость затвора
F3.5	Величина диафрагмы
+2.0EV	Величина экспозиции
2007 1 1 9:30 AM	Дата/время записи воспроизводимого изображения
<ul style="list-style-type: none"> ● ПАУЗА ● ВОСПР 	Последовательное воспроизведение снимков Сер. изобр.
◀▶ ПРЕД/ СЛЕД	Выбор изображений
⚡ ГРОМК	Регулировка громкости
	Меню

Изменение настроек – Меню/Настройки



- 1** Запись: включите питание и установите диск переключения режимов.
Воспроизведение: нажмите кнопку ▶ (воспроизведение).

Доступные пункты отличаются в зависимости от положения диска переключения режимов и режима записи/воспроизведения.

- 2** Нажмите кнопку MENU для отображения меню.

- 3** Выберите необходимый элемент меню с помощью кнопок ◀/▶ на кнопке управления.


- Если нужного элемента не видно, удерживайте нажатой кнопку ◀/▶, пока он не появится на экране.
- Нажмите кнопку ● после выбора элемента в режиме воспроизведения.

- 4** Выберите параметр с помощью кнопки ▲/▼.

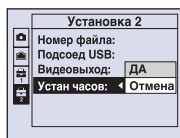
Выбранный параметр увеличивается на экране, и для него устанавливается значение.

- 5** Нажмите кнопку MENU для выключения меню.

Для того чтобы выбрать параметр настроек

Нажмите кнопку MENU и удерживайте ее нажатой или выберите  (Установка) в шаге **3**, а затем нажмите ▶.










Выберите параметр, который необходимо настроить, с помощью кнопок ▲/▼/◀/▶, а затем нажмите кнопку ●.











Элементы меню

Доступны разные элементы меню в зависимости от положения диска переключения режимов и настроек. На экране отображаются только доступные элементы.

Меню для съемки

 (Цветовой режим)	Изменение яркости изображения или добавление специальных эффектов.
 (Фокус)	Изменение способа фокусировки.
 (Режим измер)	Выбор режима измерения.
WB (Баланс белого)	Регулировка цветовых тонов.
ISO	Выбор светочувствительности.
 (Качеств изобр)	Выбор качества неподвижного изображения.
Mode (Режим ЗАПИСИ)	Выбор метода непрерывной съемки.
 (Интервал)	Выбор интервала между кадрами, когда режим записи установлен на [Серия изобр].
 (Уров. вспышки)	Регулировка количества света вспышки.
 (Контраст)	Регулировка контрастности изображения.
 (Резкость)	Регулировка резкости изображения.
 (Установка)	Выбор параметров настройки.

Меню для просмотра

 (Папка)	Выбор папки для просмотра изображений.
 (Защитить)	Предотвращение случайного стирания.
DPOF	Добавление метки команды печати.
 (Печатать)	Прямая печать изображений на PictBridge-совместимом принтере.
 (Слайд)	Воспроизведение серии изображений.
 (Изм размер)	Изменение размера записанного изображения.
 (Поворот.)	Поворот неподвижного изображения.
 (Разделить)	Редактирование видеосъемки.
 (Установка)	Выбор параметров настройки.
Подгонка	Запись увеличенного изображения. (Только для увеличения при воспроизведении.)

Параметры настройки

Фотоаппарат

Режим АФ	Выбор режима автофокусировки.
Цифров увелич	Выбор режима цифрового увеличения.
Функц.справ	Отображение описания функций во время пользования фотоаппаратом.
Ум.эфф.кр.глаз	Уменьшение эффекта красных глаз при использовании вспышки.
Подсветка АФ	Включение заполняющего освещения для облегчения фокусировки на предметах, расположенных на темном фоне.
Авто Просмотр	Отображение записанного изображения на экране в течение приблизительно двух секунд сразу после фотосъемки.


Устр-во внутр.памяти

Формат	Форматирование внутренней памяти.
--------	-----------------------------------

Средство Memory Stick

Формат	Форматирование карты памяти "Memory Stick Duo".
Созд папку ЗАПИСИ	Создание папки на карте памяти "Memory Stick Duo" для записи изображений.
Изм папку ЗАПИСИ	Изменение папки, используемой в настоящий момент для записи изображений.
Копировать	Копирование всех изображений из внутренней памяти на карту памяти "Memory Stick Duo".

Установка 1

Задн.Подсв.ЖКД (только для DSC-W55)	Выбирается яркость задней подсветки ЖКД при питании фотоаппарата от блока аккумуляторных батарей.
Зуммер сигн	Выбор звукового сигнала во время работы фотоаппарата.
 Язык	Выбор языка, используемого для отображения элементов меню, предупреждений и сообщений.
Инициализац.	Выполняется инициализация и установка их значений по умолчанию.

Установка 2

Номер файла	Выбор способа нумерации файлов изображений.
Подсоед USB	Выбор режима USB, который будет использован при подключении фотоаппарата к компьютеру или PictBridge-совместимому принтеру при помощи кабеля для подключения к многофункциональному входу/выходу (DSC-W55) или кабеля USB (DSC-W35).
Видеовыход	Установка выходного видеосигнала в соответствии с системой цветного телевидения подсоединенного видеоборудования.
Устан часов	Установка даты и времени.

Использование компьютера

Вы можете просматривать изображения, снятые фотоаппаратом, на компьютере. Кроме того, прилагаемое программное обеспечение позволяет вам выполнять различные операции с неподвижными изображениями и видеосъемкой, снятыми фотоаппаратом. Подробные сведения приведены в “Руководстве по Cyber-shot”.

Операционные системы, поддерживающие USB-подключение и прикладное программное обеспечение (прилагается)

	Для пользователей Windows	Для пользователей Macintosh
USB-подключение	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition или Windows XP Professional	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (от v10.1 до v10.4)
Прикладное программное обеспечение “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition или Windows XP Professional	Не поддерживается

- Должно быть установлено с указанными выше ОС при поставке.
- Если ваша ОС не поддерживает USB-подключение, используйте серийно выпускаемые карты памяти Memory Stick с функциями чтения/записи.
- Подробное описание рабочей среды прикладного программного обеспечения Cyber-shot “Picture Motion Browser” приведено в “Руководстве по Cyber-shot”.



Просмотр “Руководство по Cyber-shot”

Для пользователей Windows

- 1 Включите компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в дисковод CD-ROM.

На мониторе появится показанный ниже экран.



При нажатии на кнопку [Cyber-shot Handbook] появится экран копирования “Руководства по Cyber-shot”. Для копирования инструкций на компьютер следуйте экранным командам.

- 2 После завершения установки выполните двойной щелчок мышью на ярлыке, созданном на рабочем столе.

Для пользователей Macintosh

- 1** Включите компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в дисковод CD-ROM.
Выберите папку “Handbook” и скопируйте файл “Handbook.pdf” из папки “RU” на компьютер.
- 2** После завершения копирования выполните двойной щелчок мышью на файле “Handbook.pdf”.

Время работы от батарей и емкость памяти


Время работы от батарей и количество изображений, которые можно записать/просмотреть

В таблицах указано приблизительное количество изображений, которые можно записать/просмотреть, и время работы от батарей во время съемки в режиме [Нормальн] при питании от полностью заряженного блока батарей (прилагается) и температуре окружающей среды 25°C. При необходимости изменить количество изображений, которые можно записать или просмотреть, замените карту памяти “Memory Stick Duo”. Необходимо учитывать, что в зависимости от условий съемки фактическое количество может быть меньше того, что указано в таблице.

- Емкость аккумуляторных батарей уменьшается по мере эксплуатации фотоаппарата и с течением времени.
- Количество изображений, которые можно записать/просмотреть, и время работы от батарей снижаются при следующих условиях:
 - Низкая температура окружающей среды.
 - Частое использование вспышки.
 - Частое включение и выключение фотоаппарата.
 - Частое использование увеличения.
 - Максимальная настройка яркости задней подсветки ЖКД (только DSC-W55).
 - [Режим АФ] установлен на [Монитор].
 - Низкий уровень заряда батарей.

При фотосъемке

Экран ЖКД	Кол-во изображений	Время работы от батарей (мин)
DSC-W55		
Вкл.	Прибл. 380	Прибл. 190
Выкл.	Прибл. 490	Прибл. 245
DSC-W35		
Вкл.	Прибл. 380	Прибл. 190
Выкл.	Прибл. 480	Прибл. 240

- Съемка при следующих условиях:
 -  (Качеств изобр) установлен на [Высококач].
 - [Режим АФ] установлен на [Один].
 - Съемка каждые 30 секунд.
 - Переключение увеличения между W и T.
 - Вспышка используется один раз на каждые два снимка.
 - Включение и отключение питания один раз на каждые десять снимков.
- Способ измерения основан на стандарте CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Размер изображения на количество изображений и время работы от батарей не влияет.

При просмотре фотоснимков

Кол-во изображений	Время работы от батарей (мин)
DSC-W55	
Прибл. 8800	Прибл. 440
DSC-W35	
Прибл. 6800	Прибл. 340

- Просмотр фотоснимков по одному с интервалом порядка трех секунд.

При видеосъемке

Экран ЖКД включен (мин)	Экран ЖКД выключен (мин)
DSC-W55	
Прибл. 180	Прибл. 230
DSC-W35	
Прибл. 180	Прибл. 230

- Непрерывная видеосъемка с размером изображения [160]

Количество фотоснимков и время записи видеосъемки

Количество фотоснимков и продолжительность видеосъемки определяются условиями съемки и типом носителя записи.

- Подробные сведения о размере изображения приведены на стр. 13.

Приблизительное количество фотоснимков (Качество изображения установлено на [Высококач] на верхней линии и на [Стандарт] – на нижней.)

(Единицы: изображения)

Емкость Размер	Внутренняя память	"Memory Stick Duo", отформатированная на фотоаппарате						
	Прибл. 56 МБ	128МБ	256МБ	512МБ	1ГБ	2ГБ	4ГБ	8ГБ
7М	16	37	67	137	279	573	1132	2272
	33	73	132	268	548	1125	2223	4459
3:2	16	37	67	137	279	573	1132	2272
	33	73	132	268	548	1125	2223	4459
5М	23	51	92	188	384	789	1559	3127
	43	96	174	354	723	1482	2928	5873
3М	37	82	148	302	617	1266	2501	5017
	67	149	264	537	1097	2250	4447	8919
2М	60	133	238	484	988	2025	4002	8027
	111	246	446	907	1852	3798	7504	15052
VGA	357	790	1428	2904	5928	12154	24014	48166
	892	1975	3571	7261	14821	30385	60036	120416
16:9	60	133	238	484	988	2025	4002	8027
	111	246	446	907	1852	3798	7504	15052

- Указанное количество изображений справедливо, если [Mode] установлен на [Нормальн].
- Когда количество доступных для съемки изображений превышает 9999, появляется индикация ">9999".
- Изменить размер изображения можно позже ([Изм размер], стр. 21).

Приблизительное время видеосъемки

(Единицы: часы : минуты : секунды)

Емкость Размер	Внутренняя память	"Memory Stick Duo", отформатированная на фотоаппарате						
	Прибл. 56 МБ	128МБ	256МБ	512МБ	1ГБ	2ГБ	4ГБ	8ГБ
640(Высококач)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10	0:50:00	1:40:20
640(Стандарт)	0:02:30	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00	3:00:00	6:01:10
160	0:42:40	1:31:30	2:51:20	5:47:00	11:44:20	24:18:20	48:01:40	96:19:50

- Видеосъемка с размером изображения [640(Высококач)] возможна только на "Memory Stick PRO Duo".
- Размер каждого файла видеосъемки составляет порядка 2 ГБ. При достижении файлом размера 2 ГБ фотоаппарат прекращает запись автоматически.
- При воспроизведении на этом фотоаппарате изображений, записанных предыдущими моделями фотоаппаратов Sony, индикация может отличаться от фактического размера изображения.

Устранение неисправностей

Если в фотоаппарате обнаружена неисправность, попробуйте выполнить следующие действия по ее устранению.

- 1** Выполните приведенные ниже проверки и обратитесь к **“Руководству по Cyber-shot” (PDF)**.

Если на экране отображается код “C/E:□□:□□”, воспользуйтесь **“Руководством по Cyber-shot”**.

- 2** Извлеките блок аккумуляторных батарей и вставьте его на место примерно через одну минуту, а затем включите питание.

- 3** Выполните инициализацию настроек (стр. 23).

- 4** Обратитесь к дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

Следует учесть, что отправка фотоаппарата в ремонт означает ваше автоматическое согласие на проверку содержимого внутренней памяти.

Блок аккумуляторных батарей и питание

Невозможно установить блок аккумуляторных батарей.

- Правильно установите блок аккумуляторных батарей, нажав его концом на рычаг выброса (стр. 8).

Не удается включить фотоаппарат.

- Правильно установите блок аккумуляторных батарей (стр. 8).
- Блок аккумуляторных батарей разряжен. Установите заряженный блок (стр. 7).
- Блок аккумуляторных батарей неисправен. Замените его новым.
- Используйте рекомендованный блок аккумуляторных батарей (стр. 6).

Внезапное отключение питания.

- Если Вы не эксплуатируете фотоаппарат в течение примерно трех минут при включенном питании, фотоаппарат отключится автоматически для предотвращения расхода заряда батарей. Вновь включите фотоаппарат (стр. 10).
- Блок аккумуляторных батарей неисправен. Замените его новым.

Блок аккумуляторных батарей не заряжается.



- Зарядка блока аккумуляторных батарей от адаптера переменного тока (не прилагается) невозможна.

Неправильная индикация оставшегося заряда батарей.

- Данное явление происходит, когда фотоаппарат используется в чрезмерно жарком или чрезмерно холодном месте.
- Индикация оставшегося заряда батарей отличается от текущего. Полностью разрядите, а затем зарядите блок аккумуляторных батарей, чтобы откорректировать индикацию.
- Блок аккумуляторных батарей разряжен. Установите заряженный блок (стр. 7).
- Блок аккумуляторных батарей неисправен. Замените его новым.

Съемка неподвижных изображений/видеосъемка

Фотоаппарат не записывает изображения.


- Проверьте наличие свободного места во внутренней памяти или на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 28, 29). Если память заполнена, выполните одно из следующих действий:
 - Удалите ненужные изображения (стр. 15).
 - Замените “Memory Stick Duo”.
- Используется карта памяти “Memory Stick Duo” с переключателем защиты от записи, который установлен в положение LOCK. Установите переключатель в положение записи.
- Нельзя записать изображения во время зарядки вспышки.
- При фотосъемке установите диск переключения режимов в положение, отличное от .
- При видеосъемке установите диск переключения режимов в положение .
- Размер изображения при видеосъемке установлен на [640(Высококач)]. Выполните одно из следующих действий:
 - Выберите размер изображения, отличный от [640(Высококач)].
 - Вставьте “Memory Stick PRO Duo”.

Невозможно вставить даты в изображения.

- Данный фотоаппарат функции наложения дат на изображения не имеет. Распечатать или сохранить изображения с наложением даты можно при помощи “Picture Motion Browser”.

Просмотр изображений

Фотоаппарат не может воспроизводить изображения.

- Нажмите кнопку  (воспроизведение) (стр. 15).
- Имя папки/файла было изменено на компьютере.
- Если файл изображения был обработан на компьютере, или если файл изображения был записан с помощью фотоаппарата другой модели, воспроизведение на данном фотоаппарате не гарантируется.
- Фотоаппарат находится в режиме USB. Удалите соединение USB.

Меры предосторожности

Не используйте и не храните фотоаппарат в следующих местах

- В очень холодных или очень горячих местах
В запаркованном под солнцем автомобиле – корпус фотоаппарата может деформироваться, что приведет к нарушению работоспособности.
- Под прямыми солнечными лучами или вблизи нагревательных приборов
Корпус фотоаппарата может обесцветиться или деформироваться, что приведет к нарушению работоспособности.
- В местах, подверженных вибрациям качения
- Вблизи сильных магнитов
- В песке или пыли

Не допускайте попадания песка или пыли в фотоаппарат, т. к. это может вызвать неисправность фотоаппарата, которую в некоторых случаях невозможно будет устранить.

При переноске фотоаппарата

Не садитесь на стул и иные места для сиденья, положив фотоаппарат в задний карман брюк или юбки, т. к. при этом можно нарушить работоспособность фотоаппарата или повредить его.

При чистке

Чистка экрана ЖКД

Для того чтобы удалить отпечатки пальцев, пыль и т. д., протрите поверхность экрана при помощи набора для чистки ЖКД (не прилагается).

Чистка объектива

Протрите объектив мягкой тканью для того, чтобы удалить с него отпечатки пальцев, пыль и т. д.

Чистка поверхности фотоаппарата

Очистите поверхность фотоаппарата слегка смоченной в воде мягкой тканью, затем вытрите ее сухой тканью. Во избежание повреждения отделки или корпуса:

- Не используйте такие химические вещества, как растворитель, бензин, спирт, одноразовая ткань, жидкость для отпугивания насекомых, солнцезащитный крем, инсектицид и т. д.
- Не прикасайтесь к фотоаппарату, если у вас на руках остались указанные выше вещества.
- Не допускайте длительного контакта фотоаппарата с резиной или винилом.

Диапазон рабочих температур

Ваш фотоаппарат предназначен для использования при температурах от 0°C до 40°C. Проводить съемку при крайне низких или крайне высоких температурах за пределами данного диапазона не рекомендуется.

Конденсация влаги

Если фотоаппарат попадет из холодного в теплое помещение, внутри или снаружи может сконденсироваться влага, способная привести к нарушению работоспособности фотоаппарата.

При образовании конденсата

Выключите фотоаппарат и подождите примерно один час, чтобы влага испарилась. Необходимо учитывать, что съемка с остатками влаги внутри фотоаппарата может сделать запись четких изображений невозможной.

Встроенная резервная аккумуляторная батарея

Данный фотоаппарат оборудован встроенной резервной аккумуляторной батареей, предназначенной для сохранения даты, времени и других настроек, независимо от того, включено питание или нет.

Эта аккумуляторная батарея подзаряжается постоянно во время пользования фотоаппаратом. Однако если вы пользуетесь фотоаппаратом только кратковременно, то батарея постепенно разряжается, а если вы фотоаппаратом не пользуетесь вообще в течение месяца, то она разрядится полностью. В этом случае перед использованием фотоаппарата зарядите аккумуляторную батарею.

Тем не менее фотоаппаратом можно пользоваться даже при разряженной аккумуляторной батарее, если только вы не записываете дату и время.

Порядок зарядки внутренней резервной аккумуляторной батареи

Вставьте заряженный блок аккумуляторных батарей в фотоаппарат и оставьте его в фотоаппарате на 24 часа или более без включения питания.

Технические характеристики

Фотоаппарат

[Система]

Фотоприемник: 7,20 мм (тип 1/2,5) цветной

CCD, фильтр основных цветов

Общее число пикселей фотоаппарата:

Прибл. 7 410 000 пикселей

Число эффективных пикселей фотоаппарата:

Прибл. 7 201 000 пикселей

Объектив: Carl Zeiss Vario-Tessar с 3-кратным увеличением $f = 6,3 - 18,9$ мм (38 – 114 мм при установке на 35 мм фотоаппарат) F2,8 – 5,2

Установка экспозиции: автоматическая экспозиция, выбор сцен (7 режимов)

Баланс белого: автоматический, для естественного освещения, для облачной погоды, для флуоресцентного освещения, для освещения от ламп накаливания, вспышка

Формат файлов (DCF-совместимый):

Фотоснимки: Exif Ver. 2.21 JPEG-

совместимые, DPOF-совместимые

Видеосъемка: MPEG1-совместимая (монофоническая)

Носитель записи: внутренняя память (прибл. 56 МБ), “Memory Stick Duo”

Вспышка: дальность вспышки

(чувствительность по ISO

(рекомендованный показатель

выдержки) установлена на Авто):

прибл. 0,2 – 3,9 м (W)/прибл. 0,3 – 2,0 м (T)

[Входные и выходные разъемы]

DSC-W55

Многофункциональный разъем: видео, аудио (монофонический), связь по USB

Связь по USB: Hi-Speed USB (USB 2.0-совместимая)

DSC-W35

Гнездо A/V OUT: минигнездо

видео, аудио (монофонический)

USB-гнездо: mini-B

Связь по USB: Hi-Speed USB (USB 2.0-совместимая)

[Экран ЖКД]

DSC-W55

Панель ЖКД: 6,2 см (тип 2,5) TFT

Общее число точек: 115 200 (480×240) точек

DSC-W35

Панель ЖКД: 5,1 см (тип 2,0) TFT

Общее число точек: 84 960 (354×240) точек

[Питание, общее]

Питание: блок аккумуляторных батарей NP-BG1, 3,6 В

Адаптер переменного тока AC-LS5K

АС (не прилагается), 4,2 В

Потребляемая мощность (во время съемки с включенным экраном ЖКД):

DSC-W55

1,0 Вт

DSC-W35

1,0 Вт

Диапазон рабочих температур: от 0 до 40 °C

Температура хранения: от -20 до +60 °C

Габариты:

DSC-W55

88,9×57,1×22,9 мм (Ш/В/Г, включая выступы)

DSC-W35

89,8×59,1×22,9 мм (Ш/В/Г, включая выступы)

Вес:

DSC-W55

Прибл. 147 г (включая блок аккумуляторных батарей NP-BG1, наручный ремень и т. д.)

DSC-W35

Прибл. 149 г (включая блок аккумуляторных батарей NP-BG1, наручный ремень и т. д.)

Микрофон: монофонический

Громкоговоритель: монофонический

Exif Print: совместимый

PRINT Image Matching III: совместимый

PictBridge: совместимый

Зарядное устройство BC-CSG/BC-CSGB/BC-CSGC

Требования по питанию: 100 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц, 2 Вт (BC-CSG/BC-CSGC) 2,6 Вт (BC-CSGB)

Выходное напряжение: 4,2 В, 0,25 А постоянного тока

Диапазон рабочих температур: от 0 до 40 °C

Температура хранения: от -20 до +60 °C

Габариты: прибл. 62×24×91 мм

(Ш/В/Г)

Вес: прибл. 75 г

Блок аккумуляторных батарей NP-BG1

Тип аккумуляторных батарей: ионно-литиевые

Максимальное напряжение: 4,2 В
постоянного тока

Номинальное напряжение: 3,6 В
постоянного тока

Емкость: 3,4 Вт-ч (960 мА-ч)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Товарные знаки

- **Cyber-shot** - это товарный знак Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate” и **MAGIC GATE** - товарные знаки Sony Corporation.
- Microsoft, Windows и DirectX – это зарегистрированные товарные знаки или товарные знаки Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac – это зарегистрированные товарные знаки или товарные знаки Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX и Pentium – это зарегистрированные товарные знаки или товарные знаки Intel Corporation.
- Google – это зарегистрированный товарный знак Google Inc.
- Кроме того, названия систем и продуктов, использованные в настоящей инструкции в основном являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев или производителей. Тем не менее знаки TM или © в настоящей инструкции не используются.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

<http://www.sony.net/>



Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Printed in China



2319003610